

Bruxelles, 5. prosinca 2017.
(OR. en)

15431/17

TRANS 542
TELECOM 345
MI 932
CYBER 208
ENFOCUSTOM 278
DAPIX 418

ISHOD POSTUPAKA

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Za: Delegacije

Br. preth. dok.: 15050/17

Predmet: Zaključci Vijeća o digitalizaciji prometa
– Zaključci Vijeća (usvojeni 5. prosinca 2017.)

Za delegacije se u prilogu nalaze „Zaključci Vijeća o digitalizaciji prometa” koje je Vijeće usvojilo na 3581. sastanku održanom 5. prosinca 2017.

ZAKLJUČCI VIJEĆA

o digitalizaciji prometa

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

UZIMAJUĆI U OBZIR

- bijelu knjigu – Plan za jedinstveni europski prometni prostor – Ususret konkurentnom prometnom sustavu u kojem se učinkovito gospodari resursima¹;
- zaključke Europskog vijeća od 15. prosinca 2016. kojima je cilj uklanjanje preostalih prepreka koje ometaju slobodan protok podataka unutar jedinstvenog tržišta²;
- zaključke Vijeća od 20. rujna 2016. o akcijskom planu za e-upravu 2016. – 2020.³;
- Europsku strategiju za mobilnost s niskim razinama emisija⁴;
- Deklaraciju iz Tallinna o e-upravi usvojenu 6. listopada 2017.⁵;
- Komunikaciju „Europa u pokretu” koju je Komisija donijela 31. svibnja 2017.⁶;
- zaključke Vijeća od 8. lipnja 2017. pod naslovom „Prioriteti za politiku EU-a o pomorskom prometu do 2020.: konkurentnost, dekarbonizacija, digitalizacija za osiguravanje globalne povezivosti, učinkovito unutarnje tržište i pomorski klaster na svjetskoj razini”⁷;

¹ 8333/11 + ADD 1 + ADD 2 +ADD 3.

² EUCO 34/16.

³ 12359/16.

⁴ 11333/16 + ADD 1 + ADD 2.

⁵ https://www.eu2017.ee/sites/default/files/2017-10/Tallinn_eGov_declaration.pdf

⁶ 9967/17 + ADD 1.

⁷ 9976/17.

- zaključke Vijeća od 8. lipnja 2017. o sigurnosti na cestama⁸ kojima se podupire Izjava iz Vallette;
- Europsku strategiju za kooperativne inteligentne prometne sustave (C-ITS)⁹;
- Deklaraciju iz Amsterdama o suradnji u području umrežene i automatizirane vožnje od 14. i 15. travnja 2016.¹⁰;
- Ministarsku deklaraciju iz Rotterdama o provedbi transeuropske prometne mreže (TEN-T) usvojenu 20. lipnja 2016.¹¹;
- Ministarsku deklaraciju iz Rotterdama o željezničkim teretnim koridorima od 21. lipnja 2016.¹²;
- Ministarsku deklaraciju dogovorenu u Tallinnu 18. srpnja 2017. pod naslovom „5G - uspjeh za Europu”¹³.

Potencijal digitalizacije za promet

1. PODSJEĆAJUĆI na ključnu važnost digitalizacije prometa i logistike za europsko gospodarstvo i konkurentnost te POTVRĐUJUĆI ambiciju da Unija bude globalni predvodnik u tom području;

⁸ 9994/17.

⁹ 15203/16.

¹⁰ Nakon nje uslijedili su prvi strukturni dijalog na visokoj razini koji se održao u Amsterdamu 15. veljače 2017., potpisivanje pisma namjere od 23. ožujka 2017. o testiranju i opsežnim demonstracijama umrežene i automatizirane vožnje i drugi strukturni dijalog na visokoj razini održan 14. i 15. rujna 2017. u Frankfurtu na Majni na kojem je dogovoren „Akcijski plan za automatiziranu i umreženu vožnju”.

¹¹ 10308/16.

¹² 10306/16.

¹³ https://www.eu2017.ee/sites/default/files/inline-files/Ministerial%20declaration%205G_final_0.pdf

2. NADOVEZUJUĆI se na viziju sigurnog i slobodnog kretanja podataka¹⁴ čime se potiču inovacije i smanjuju prepreke za neometano funkcioniranje jedinstvenog tržišta te koje bi se stoga moglo smatrati „petom slobodom” Europske unije;
3. POTVRĐUJUĆI svoju predanost da se u potpunosti iskoriste prednosti digitalnih tehnologija za sigurniji, uključiviji, povezaniји, konkurentniji i čišći prometni sektor kako bi on bolje služio građanima i poduzećima;
4. PREPOZNAJUĆI potencijal digitalizacije kako bi se smanjio negativan utjecaj prometa na okoliš, a povećala održiva mobilnost;
5. NAGLAŠAVAJUĆI važnost sigurnosti u prometnom sektoru, a posebno ciljeve da se prepolovi broj poginulih i teško ozlijeđenih na cestama¹⁵ i PREPOZNAJUĆI potencijal digitalnih tehnologija za doprinos sigurnijim prometnim tokovima, sigurnijim vozilima i povećavanoј sigurnosti na cestama, posebno kada je riječ o ranjivim sudionicima u prometu;
6. PRIZNAJUĆI da uspjeh digitalizacije u prometnom sektoru ovisi o uskoј suradnji svih aktera, uključujući privatne i javne subjekte na svim razinama, na promicanju i ubrzavanju uvođenja digitalnih rješenja;
7. NAGLAŠAVAJUĆI važnost potpune uporabe digitalnih tehnologija koje pomažu u stvaranju povoljnog okruženja za a) inovativne prometne usluge i usluge mobilnosti koje su multimodalne, uključive, pristupačne, neometane i utemeljene na potražnji kao što su *mobilnost kao usluga* i integrirane usluge izdavanja karata diljem EU-a, b) učinkovitu i optimiziranu uporabu postojećih usluga i prometne infrastrukture, i c) poboljšanje mobilnosti u urbanim i ruralnim područjima;

¹⁴ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1–88.)

¹⁵ Ciljevi dogovoreni u zaključcima Vijeća od 8. lipnja 2017. o „sigurnosti na cestama” kojima se podupire Izjava iz Vallette.

8. PRIZNAJUĆI mogućnosti za potpuno iskorištavanje prometnih podataka u stvaranju i poboljšanju usluga s dodanom vrijednošću diljem EU-a;
9. NAGLAŠAVAJUĆI važnost interoperabilnosti i usklađivanja sučelja za razmjenu podataka kao pokretača za neometane i učinkovite prekogranične multimodalne prometne usluge;
10. ISTIČUĆI da digitalizacija pomaže u smanjenju administrativnog opterećenja i pojednostavljenju postupaka za nadležna tijela i poduzeća te da se njome istodobno olakšava praćenje usklađenosti sa zakonodavstvom i stvaranje ravnopravnih uvjeta za sve prijevoznike.

Izazovi digitalizacije prometa

11. PRIZNAJUĆI da digitalizacija i automatizacija predstavljaju izazov tradicionalnim prometnim sustavima, uslugama, organizacijama i pojedincima;
12. PODSJEĆAJUĆI da je, bez obzira na različite stupnjeve digitalnog razvoja ostvarene u različitim regijama, različitim zemljama i u različitim vrstama prijevoza, proces digitalizacije donio pozitivne rezultate i stoga PONOVRNO POTVRĐUJUĆI potrebu za većom učinkovitosti i novim logističkim konceptima na temelju javno dostupnih informacija u stvarnom vremenu, čime se omogućavaju neometane, multimodalne prometne usluge i usluge mobilnosti;
13. NAGLAŠAVAJUĆI rad Komisije i država članica na promicanju veće razine umreženosti između vrsta prijevoza, osobito poboljšanim upravljanjem prometnim tokovima i prometnim informacijskim sustavima;
14. ISTIČUĆI važnost privatnosti, zaštite podataka i kibersigurnosti kako bi se razvilo povjerenje građana, poduzeća i potrošača u digitalna rješenja za promet kojima se omogućuje načelo „digitalizacije kao standarda”¹⁶;

¹⁶ kako je definirano u Komunikaciji Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Akcijski plan EU-a za e-upravu 2016. – 2020. – ubrzavanje digitalne transformacije uprave (dok. 8097/16 + COR 1 + ADD 1 + ADD 2).

15. PREPOZNAJUĆI nedostatnost trenutne razmjene prometnih podataka unutar pojedinih vrsta prijevoza i između različitih vrsta prijevoza, kao i sektor logistike i potencijal za razvoj novih digitalnih usluga;
16. NAGLAŠAVAJUĆI važnost dostatnog javnog i privatnog ulaganja u razvoj digitalne prometne infrastrukture.

VIJEĆE STOGA:

17. POZIVA Komisiju da surađuje s državama članicama i dionicima kako bi se u prvom tromjesečju 2019. napravila sveobuhvatna i multimodalna strategija digitalizacije za prometni sektor popraćena planom koji se sastoji od okvirnog popisa predloženih mjera i povezanog rasporeda njihovog predstavljanja;
18. NAGLAŠAVA važnost Direktive o mrežnim i informacijskim sustavima¹⁷ i Opće uredbe o zaštiti podataka¹⁸; TRAŽI od Europskog odbora za zaštitu podataka smjernice za pomoć određenim vrstama prijevoza u dosljednoj primjeni Opće uredbe o zaštiti podataka te POZIVA prometni sektor da doprinese njihovoj potpunoj primjeni;
19. NAGLAŠAVA važnost širokog društvenog dijaloga i stoga POZIVA Komisiju da procijeni socioekonomski i okolišni učinak automatizacije i digitalizacije u području prometa, uzimajući u obzir nove vještine koje su potrebne u tom sektoru, i da, ako je to potrebno, predloži mjere za hvatanje ukoštac s tim učincima;
20. POZIVA Komisiju da, zajedno s državama članicama i dionicima, među ostalim i na međunarodnoj razini, analizira sustav odgovornosti u kontekstu digitalizacije prometa, posebno u vezi s kvalitetom podataka, cjelovitosti podataka i prometom umreženih i automatiziranih vozila, plovila i dronova, uz NAGLAŠAVANJE potrebe da se u obzir uzmu pojedinačne značajke svake pojedine vrste prijevoza i kretanja;

¹⁷ Direktiva (EU) 2016/1148 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o mjerama za visoku zajedničku razinu sigurnosti mrežnih i informacijskih sustava širom Unije (SL L 194, 19.7.2016., str. 1–30.).

¹⁸ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1–88.)

21. POZIVA države članice, dionike i tijela EU-a da više neosobnih podataka povezanih s prometom i, prema potrebi, anonimiziranih podataka, uključujući podatke u stvarnom vremenu, stave na slobodno raspolaganje javnosti i za ponovnu upotrebu svim pružateljima usluga i korisnicima na nediskriminirajući način kako bi se omogućili učinkovito upravljanje prometom, nove digitalne usluge i poslovni modeli;
22. POZIVA na nastavak rada Digitalnog foruma za prijevoz i logistiku (DTLF) sa svim relevantnim dionicima na izradi mjera za potporu sustavnijoj uporabi i prihvaćanju e-dokumenata i usklađenoj razmjeni informacija i podataka u logističkom lancu, osobito NAGLAŠAVA potrebu za brzim pristupanjem država članica EU-a protokolu e-CMR¹⁹; POZIVA Komisiju da predloži odgovarajući daljnji postupak nakon revizije Direktive o službenom postupku prijave, među ostalim uvođenjem e-Manifesta s pomoću okruženja pomorskog jedinstvenog prozora, kako bi se uspostavio europski prostor za pomorski promet bez prepreka i poboljšala učinkovitost i privlačnost sektora pomorskog prometa;
23. POZIVA Komisiju da, prilikom izrade novog dispozitivnog zakonodavstva i ocjenjivanja postojećeg kako bi se ono prilagodilo digitalnom dobu i kako bi se smanjilo administrativno opterećenje, primijeni načela „digitalizacija kao standard” i „samo jednom”²⁰ te istovremeno POZIVA na izbjegavanje prekomjernih propisa koji bi mogli ugroziti inovativne usluge;
24. POZIVA Komisiju da se usmjeri prema prekograničnoj interoperabilnosti digitalnih usluga i rješenja za promet na temelju mobilnih, zemaljskih i satelitskih informacijskih i komunikacijskih tehnologija te NAGLAŠAVA važnost zaštite uporabe radiofrekvencijskog spektra, osobito za usluge koje su od presudne važnosti za sigurnost;
25. PREPOZNAJE da je satelitska navigacija ključna za uspješnu provedbu digitalizacije u svim vrstama prijevoza te POZIVA na daljnju potporu programima GALILEO i EGNOS;

¹⁹ Dodatni Protokol Konvenciji o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR) koji se odnosi na elektronički tovarni list, 27. svibnja 2008., Ženeva; na snazi od 5. lipnja 2011.

²⁰ kako je definirano u Komunikaciji Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Akcijski plan EU-a za e-upravu 2016. – 2020. – ubrzavanje digitalne transformacije uprave (dok. 8097/16 + COR 1 + ADD 1 + ADD 2).

26. POZIVA Komisiju, relevantne države članice i dionike da u potpunosti iskoriste digitalne sredstva, uključujući riječne informacijske servise, kako bi se poboljšala integracija prometa unutarnjim plovnim putovima u logističke lance te NAGLAŠAVA važnost digitalnih rješenja za sektor pomorskog prometa na kratkim relacijama i cilju stimuliranja pomorskog prijevoza unutar EU-a;
27. POTIČE željeznički i logistički sektor na razmjenu relevantnih podataka među odgovarajućim stranama u logističkom lancu, uključujući terminale, kao što su pouzdano očekivano vrijeme dolaska, radi bolje integracije željezničkog prometa u prometne lance i poboljšanja konkurentnosti međunarodnog željezničkog teretnog prometa;
28. POTIČE države članice i sve uključene dionike da, uz potporu Komisije, nastave s uvođenjem Europskog sustava upravljanja željezničkim prometom koji je u središtu digitalizaciji željeznica i donosi znatne koristi u pogledu sigurnosti, interoperabilnosti, učinkovitosti i kvalitete usluge;
29. POZIVA Komisiju da ubrza evaluaciju Direktive o ITS-ovima²¹ i njezinu reviziju s ciljem podupiranja tehničkih inovacija i multimodalnog prometa te nadogradnje postojećeg regulatornog okvira;
30. POZIVA Komisiju da procijeni mogućnost upotrebe dodatnih digitalnih sredstava usmjerenih na olakšavanje i provjeru usklađenosti s prometnim zakonodavstvom i stoga NAGLAŠAVA važnost digitalnih podataka za potrebe provedbe primjenjivih propisa u cestovnom prometu te osobito POZIVA na razvoj i što brže uvođenje digitalno utemeljenih tehnologija kao što su pametni tahografi, što bi olakšalo posao tijelima za provedbu zakona;
31. POZIVA države članice da surađuju u okviru Globalnog foruma UN-a za sigurnost cestovnog prometa na izradi smjernica za Bečku i Ženevsku konvenciju o cestovnom prometu kako bi se omogućile daljnje inovacije i sigurno uvođenje i upotreba umreženih i automatiziranih vozila na javnim cestama;

²¹ Direktiva 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o okviru za uvođenje inteligentnih prometnih sustava u cestovnom prometu i za veze s ostalim vrstama prijevoza (SL L 207, 6.8.2010, str. 1.).

32. POZIVA države članice i Komisiju da, prema potrebi, nastave sa svojim nastojanjima u okviru Međunarodne pomorske organizacije kako bi se promicalo da međunarodni regulatorni okvir olakšava prelazak na nove tehnologije i digitalizaciju na brodovima, uključujući razvoj autonomnih plovila, te u tom kontekstu POZDRAVLJA pripremne regulatorne aktivnosti za sigurnu i okolišno prihvatljivu upotrebu pomorskih autonomnih površinskih plovila te POTIČE države članice i Komisiju da promiču prihvaćanje digitalnih certifikata za brodove i pomorce;
33. POTIČE Komisiju da promiče interoperabilnost digitalnih usluga u pomorskom prometu i prometu unutarnjim plovnim putovima kako bi se olakšala razmjena informacija između te dvije vrste prometa;
34. POTIČE europske koordinate multimodalnih koridora središnje mreže transeuropske prometne mreže da, uz savjetovanje s državama članicama, uključe više mjera u planove rada kako bi se stimulirali inovativni prometni projekti i olakšao razvoj digitalnih usluga i rješenja za promet te njihovo koordinirano i usklađeno uvođenje;
35. POZIVA, ne dovodeći u pitanje ishod pregovora o VFO-u, na izvore financiranja kako bi se, među ostalim, poduprli brz razvoj i uvođenje digitalnih sustava, usluga i rješenja za promet u budućnosti;
36. PRIZNAJE da je važnost digitalnih trendova u prometnom sektoru jasno prepoznata od strane sudionika na konferenciji *Dani digitalnog prometa* održane u Tallinnu od 8. do 10. studenoga 2017. i POTIČE sve uključene strane da nastave dijalog o digitalizaciji prometa.
-